



Sunday, August 8

5:00 PM *Sophia Cortez, Well Being †Robert Fredianelli
8:30 AM *Aimee Rae Penafior, Thanksgiving †Rudy Blanco
10:00 AM †Familias Carlos y Aragon †Geronimo Aguirre
*Irvine Medina, Intención Especial
11:30AM †Orlando Disperati †Lourdes & † Gregorio Santiago
†Jingyoy Bautista

1:00 PM †Vicenta Oliveros & †Berdadina Cabasa
6:00 PM Divino Niño y *Pedro Morales, Cumpleaños

Monday, August 9

7:30 AM All Souls

Tuesday, August 10

7:30 AM †Yolanda Disperati and Famiy

Wednesday, August 11

7:30 AM *Ann Marie Aviles Santos, Birthday
6:30 PM All Souls

Thursday, August 12

7:30 AM †Mary Oliver

Friday, August 13

7:30 AM †Antonio Fasano †Jeanette & †Frank Zocolli
6:30 PM *Manuel y Delia Posadas, Salud

Saturday, August 14

7:30 AM All Souls

CCD classes will begin on weekend on September 11th and 12th. Please take this opportunity to register your child on Sunday, August 15th from 9:30 A.M. until 1:00 P.M. in the CCD office.

Las clases de Catecismo comenzarán el fin de semana del 11 y 12 de septiembre. Por favor, tome esta oportunidad para inscribir a su hijo/a el domingo, 15 de agosto desde las 9:30 AM hasta 1:00 PM en la oficina de la CCD.

READINGS FOR THE WEEK

Lecturas de la Semana † Letture della Settimana

Monday/Lunes: Dt 10:12-22; Mt 17:22-27
Tuesday/Martes: Dt 31:1-8; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday/Miércoles: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Thursday/Jueves: Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Mt 18:21 — 19:1
Friday/Viernes: Jos 24:1-13; Mt 19:3-12
Saturday/Sábado: Jos 24:14-29; Mt 19:13-15
Sunday/Domingo: Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40; Heb 12:1-4; Lk 12:49-53

We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los bendiga.

✍ **From the Pastor’s Desk**

Dear Parishioners,
I am glad to present you the draft of our new Parish Mission Statement. I you have any comments or corrections, please send them in writing to our office by August 16, 2010.

HOLY CROSS MISSION STATEMENT (Draft)

Holy Cross Catholic Parish, in the diocese of San Jose, is a diverse multi-cultural community of believers. We are rich in tradition, rooted in the gospel of Jesus Christ, and inspired by the Holy Spirit. Holy Cross provides an atmosphere in which parishioners are nurtured through on-going faith formation, sacramental and liturgical celebrations, and other social and religious events. We are called to share our faith with the world in which we live.

DECLARACIÓN DE MISIÓN DE LA IGLESIA DE LA SANTA CRUZ (Esbojo)

La parroquia Católica de la Santa Cruz, en la diócesis de San Jose, es una comunidad multi-cultural de creyentes. Somos ricos en tradiciones, estamos arraigados en el evangelio de Jesucristo, y somos inspirados por el Espíritu Santo. Proveimos un ambiente en el cuál los parroquianos son alimentados por la formación permanente, a través de las celebraciones sacramentales y litúrgicas, y por otros eventos sociales y religiosos. Somos llamados a compartir nuestra fé en el mundo en qué vivimos.

DICHIARAZIONE DI MISSIONE DELLA CHIESA DE LA SANTA CROCE (Bozza)

La parrocchia Cattolica della Santa Croce nella diocese di San Jose, è una comunità multi-culturale di credenti ricca di tradizioni. Siamo radicati sul vangelo di Jesu’ Cristo, e guidati dallo Spirito Santo. Vogliamo creare un ambiente in cui i parrocchiani siano nutriti dalla formazione continua, dalle celebrazioni sacramentali e liturgiche, e da altri eventi sociali e religiosi. Siamo chiamati a condividere la nostra fede con il mondo in cui viviamo.

We hope to have the final document by our Holy Cross feast day next month.

Thanks and have a nice weekend,
Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Lectors/Lectores/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, August 15, 2010

5:00 PM (C) Katherine (1L) Rose Villegas (2L) Christian A. (M) Mike Kelly
8:30 AM (C) Emmy (1L) Jojo (2L) Pauline (M) Celia
10:00 AM (C) Ramon Lopez (1L) Catalina Renteria (2L) Jorge Martinez (M) Lupe Sanchez (M) Gloria Flores
11:30 PM (C) Martha (1L) Rachel (2L) Mae Salas (M) Pat
1:00 PM (C) Marian Landino (1L)Luccio Caporicci (2L)Maria Della Penna (M) Armando Bottelli
6:00 PM (C) Griselda Cervantez (1L) Antonio (2L) Vicky Martinez (M) Celia Cervantez

THE PREPARATION OF THE GIFTS

At the Offertory I usually invite the people to be seated with these or similar words: “let us continue our worship through our giving.” The collection of gifts of money is not only something practical, but has its spiritual side. Anciently the people brought bread and wine, as well as their produce or other gifts for the good of the community. Giving is not only something that needs to be done to pay the bills, but is an integral part of our relation to Christ. We prepare to offer the sacrifice of ourselves in the Mass by giving a portion of our goods. Truly God does not need our money, but we know that He wants us to present ourselves to Him, and that is what the Offertory is, an opportunity to place ourselves on the Altar. The gifts of the people are brought to the Priest and the Bread and Wine [mixed with a few drops of water] are placed on the Altar. The Priest says prayers that reflect the Jewish heritage of the Mass “Blessed are you Lord, God of all creation, from your goodness we have this bread/wine to offer...” from the Jewish table, prayers that Jesus himself used. We place ourselves, our trials and fears, our joy and hope on the altar as the Priest offers the bread and wine, symbols of our lives. That is why these are carried from the congregation to the Priest. These are transformed into Christ’s flesh and blood – Jesus takes everything we offer: our money, our prayers, our selves, our sins, our desires, our hopes and these are given back to us, transformed by the consecration.

COMMENTO ALLE LETTURE

Solo che attende il Signore è capace di apprezzare il momento presente, di conoscerne il significato e la ricchezza, perché sa collocarlo nella giusta prospettiva, sa collegarlo alla venuta del Signore. L’attesa gli apre gli occhi e gli fa vedere gli uomini e il mondo come sono nella loro realtà profonda. Per chi attende Gesù, ogni attimo si dilata e si illumina. Si dilata, perché lo si vede tendere alla pienezza; si illumina, perché già la presenza di Gesù proietta su di esso la luce di una venuta ancor più perfetta. Gesù viene ancora, viene sempre fino alla gloria.

WHO WILL BE THE NEXT KING AND QUEEN OF HOLY CROSS?

To make our King and Queen contest a success, we are inviting all Holy Cross children between the ages of 6 and 12 years to participate in our next King and Queen Contest. If you are interested, please call Velia at (408) 421-3070.

¿QUIEN SERÁ EL PRÓXIMO REY & REINITA?

Invitamos a los niños (as) de 6 a 12 años de edad a participar en el concurso Rey & Reinita de la Kermesse de 2010! Si usted está interesado por favor llame con Velia al (408) 421-3070.

ROSARY MAKERS

If any parishioner 10 years or older who is interested in making Rosaries for the missions are welcome to join us August 15, at 1:00 P.M. in Scalabrini Hall.

PERSONAS PARA HACER ROSARIOS

Invitamos a nuestros parroquianos de 10 años o más de edad que esté interesado en hacer rosarios para las misiones son bienvenidos a reunirse con nosotros el 15 de agosto, 1:00 P.M. en salon Scalabrini.

PARISH FINANCE COUNCIL MEETING

We will have our meeting this Tuesday, August 10 at 7:00 P.M..

LA PREPARACIÓN DE LOS REGALOS

En el Ofertorio yo usualmente invito a la gente a que se siente con estas ó similares palabras: “continemos nuestra adoración por medio de nuestra generosidad.” La colecta de los regalos de dinero no solamente es algo práctico, también tiene su lado espiritual. En tiempos antiguos, la gente traía el vino y el pan como también sus cosechas y otros regalos para el bien de la comunidad. Dar es no solamente algo que se tiene que hacer para pagar las deudas, sino también es una parte integral de nuestra relación con Cristo. Nos preparamos para ofrecer el sacrificio de nosotros mismos en la Misa dando una porción de nuestros productos. Honestamente Dios no necesita nuestro dinero, pero sabemos que El quiere que nos presentemos a EL y esto es lo que el Ofertorio es, una oportunidad para que nos coloquemos en el Altar. Los regalos de la gente se traen al Sacerdote y el vino y pan [mezclados con unas gotas de agua] son colocados en el Altar. El Sacerdote dice oraciones que reflejan la herencia Judía de la Misa “Bendito seas Señor,Dios del universo, por este pan/vino fruto de la tierra y del trabajo del hombre, que recibimos de tu generosidad y ahora te presentamos...” de la mesa Judía, las oraciones que Jesús mismo usó. Nos colocamos, nuestras tribulaciones y temores, nuestro gozo y esperanza en el altar cuando el Sacerdote ofrece el pan y el vino, símbolo de nuestras vidas. Por eso es que son llevados de la congregación al Sacerdote. Estos son transformados en el Cuerpo y Sangre de Cristo - Jesús toma todo lo que le ofrecemos: nuestro dinero, nuestras oraciones, nosotros mismos, nuestros pecados, nuestros deseos, nuestra esperanza y estos son devueltos a nosotros, transformados por la consagración.

PARISH RAFFLE TICKETS

In conjunction with our parish feast, we will also be selling and distributing raffle tickets after all the Masses. We hope that many of our parishioners will purchase a book of tickets and also help us to sell them to your family and friends.

BOLETOS DE LA RIFA

En preparación de nuestra Kermess, vamos empezar a vender y distribuir tickets de la rifa después de las Misas. Esperamos que todos nos ayuden sea comprando como también vendiendo tickets para sus amigos y familiares.

TALLER DE CIUDADANIA

Próximo sábado, 14 de Agosto 2010 a las 9:00 A.M. SIREN Y LA IGLESIA DE LA SANTA CRUZ ofrecerán una orientación gratis y asistencia con su solicitud de ciudadanía; todos están invitados.

PRAY FOR THE SICK- OREN POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Natalina Andreini, Lilian Albanoski, Alice, Alejandro and Becky Avelar, Lucy Avila, Marlene Aza, Peggy Beltramo, Frank Bua, Edith A. Calderon, Petra Castillo, Rachel, Frank and Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Norma Cruz, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Alice Garcia, David Garcia, Francin Gutierrez, Angela & Gary Jones, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Lisa Lazroich, Josephine Martino, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Clifford Sciba, Lucy Siste, Pearl Sunseri, Alicia G. Torres, Amelia Toscano, Pordina Toschi, Frances Wells, Edith William, Leslie Wren, Aatha Youn.

(To update our sick list, please call the rectory office.)